

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

費
分
處
代
理
所
售
各
種
新
書
如
下

漢城警察驅散示威學生：漢城大學學生騷動，多個學系迫停課。

北平向前美國國務卿羅傑斯表示
中共急欲與美建交
甘願接受本模式

蘇俄百萬大軍部署邊境屢次衝突

他談，雖然中共對於全面性外交承認的缺乏，導致發生失望，但他們認為現時的關係良好，「仍有機會繼續改善」。

向伯表示，他曾在華盛頓與北平間，達至全面性外交關係後，美國可以繼續和中華民國的貿易聯繫。

羅傑斯在前往中國大陸進行十天私人訪問後說，他個人意見認為，卡特政府在未来的談判中將進行談談。

今次抵滬前，尼克遜前往北平作歷史性訪問後的首次往中共，他參加了中共「十一、二」慶典，和當晚設席五名領導人：華國鋒、葉劍英、鄧小平、李先念和汪東興。羅傑斯曾和李先念舉行一次冗長會談。

他說，雖然中共對於全面性外交承認的缺乏，導致發生失望，但他們認為現時的關係良好，「仍有機會繼續改善」。

大馬發表日航機墮毀調查報告 失事原因飛行過低

撞着矮山斷爲兩截

【吉隆坡八日路透電】今日發表有關上月日本航空公司一架DC八型飛機在此間附近墜毀的正式調查報告。根據初步調查的結論，該機失事的原因是飛行高度過低，在登陸機場之前，航機忽視了離地高度。七月初五十六號調查小組的領導人沙曼士說，該機離地四四呎外，降低九十八呎，故與一矮山相撞。九月初七日，該機墜於一擁擠區內，機上七十九人有三十四名喪生。報刊其詳述，當時雨勢極大，視野極暗。

該機不正常失降的原因未明。沙曼士說調查正在繼續進行中。他亦指出，失事現場的調查顯示該機在平面上撞及該山北面的斜坡。直至目前為止，尚無像圖顯示該機的機件及機殼有任何故障或損壞上的證據。

二十萬後備軍人迅速報到
我國完成「金湯一號」演習

【台北八日中央社電】陸、海、空三軍二十萬
備軍人，今天在「金湯二號」動員演習中迅速
一軍事基地檢閱後備軍人。

不滿大學當局阻學生集會

警察發催淚彈鎮壓
61學生被開除・十個學系停

據悉，有超過二百五十名學生號著緊閉閘，而大學當局亦開除所致。這次騷亂的六十一名學

羅得西亞政權移交
將成二人討論主

在大學當局金剛阻止
數百名社會學系學生舉
行的座談會，因為恐怕
它會演變成反政府的公
開示威時，即爆發暴動
而導致警察開槍殺害。

【莫斯科八日路透社
電】預料此間與蘇聯外
本星期在此間與蘇聯外
長葛羅米柯舉行會談時
，獲得西亞問題將成為
重要實質。

兩的職工。
在今晨仍有十
老竈機：
建國幾十年後

全承認中，其對西藏的主權。此外，印度又禁止英領屬在印度作任何的政治活動。

克帝並無繼續對道計劃的懷疑，它堅決支持

該消息指出，印度並不認為最近的試探是出諸中印的誠意。印度政府並不相信中共已放棄西藏，故其已放棄聯合國公金維持會的一愛國陣線游擊組織，蘇俄報紙的評論指該項建議是用以抱負白人的優越統治。上星期，蘇俄代表在聯合國公金維持會為

談及印度時，情說印度千方百計接近蘇俄，對此表示不滿。此外，並無證據文於上星期在聯合國會晤基羅禾前不久，自要求蘇俄放棄「動搖世界的努力」。

實地及文化的關係。

【一位大使駐在北平，仍仍在訓練印度東北部的叛黨。叛黨自抗戰以來，年復年，戰事漸趨激烈，直至去年，才與政府達成協議，加入印度國家一同看待，例加稅收而免加稅。

北平駐中印大使，由印度政府派駐印度，而把印度駐北平大使，由印度政府派駐北平。

南非金礦場意外
四人喪生

【南非威士八日路透電】一名礦場發言人於今日表示，最少有四人男人在一個長達兩哩，一條金礦時死亡，救援隊於下星期三日工作後，在地下面掘出五十五名被

世界五十三家銀行
予我逾億美元貸款

年利率一點三七五期限六年

葡萄牙總理

月底訪澳門

甘地夫人支持
新德里暴动

【印度新德里八日美一百人被捕。】

義國一紡織
漏夜搬主

【北義大利特倫多八日美聯社電】此處附近一間紡織廠昨夜突然「失踪」，工會職員稱之

【東京八日美聯社電】據官方人士於星期六表示：日本政府已草擬一項六點計劃，以防止

【北平八日路透電】中共今天號召把重要的鐵路系統處理得更好，和

鐵路情況，已獲得改善，但仍有進一步改進的餘地。此間觀察家相信，比鄰區爲重要。

透料
低率
善改法計

要是作長距離的運輸，在一九六零年代文革期間
及一九七〇年，上年間四人幫得勢時，曾嚴厲地
地影響了鐵路運輸的恢復。

去年十一月，鄧小平與周總理談話時，曾說重
要的交通聯絡站都歸地方秩序。鄭州是由上海到華
西的主要幹線與平漢鐵路相連之處。

大降的鐵路，主

中共對外關係，
會感到興趣。大
陸各地，仍廣泛地
使用舊式的信號燈。

十六輛巴士而要創下世界紀錄時，他那架噴射推動的電車車殼平穩地了。這架電車車因不能達到斜坡而撞穿單層木板的保護欄，這次飛躍的結果，是這架電車車落在兩斜坡之間其中一輛巴士上。駕車者被送往醫院而傷勢未明，至於那架價值三萬五千美元的電車車却受到嚴重損毀。

紅龍)的社會
在捷亞
在本月
動司

消息是
的中立
快訊
葡萄牙

織公司的所有機器，布廠以及卡波家
定在夜間溜走，因為杜
山及佩爾雷是不學之徒
該二千五百名工人接獲
通知，說他們可於星期二

人
黨
建

蘇共達成航空局部協議

得更多的土地以擴充廠房。

的另外一機構獲得工作。

【莫斯科八日路透社電】蘇俄昨夜匪警與中共就彼等曾發生衝突之新邊境河流上實行，並同意多項措施改善航行。

邊境河道，達成有限度的通航協議。

塔斯社說：中（共）蘇航道委員會已採取措施，使該河兩岸的漁民，能自由地過河。

它還說是該委員會第二十次會議所得的結果。

該會於七月二十七日，至十月六日，在大陸北部的熱河舉行。其他會員國，包括：

由中國政府提議，由蘇聯政府答復，而祇是臨時有關技術性的問題，例如河流性質的問題，和河流的航行權等。

烏蘇里江是中（共）蘇在一九六九年三月發

倫敦竊匪顯神通

八型上機後而
激進團體
在國外機場時
要調查當地的檢查程
序
在外國機場內
入倫敦進邦國的卡迪亞
瓦、香港和悉尼順各地

【倫敦八日路透社電】
一名竊匪不動聲色步
司創於一八五九年，在
紐約、蒙地卡羅、日內
瓦、香港和悉尼順各地

被偷首飾廿五萬鎊

總理 我國 總理 應世界 反共共同 盟主席 國大 陸人民 親自提意見與准許

養私人猪隻家禽

【社電】中國大陸農民在獲准種飼私有蔬菜後，現時更被允許飼養豬、雞、鴨、鵝等禽畜。與家園共處。

華國鋒希望農民、工廠或礦業單位利用荒廢土地飼養北平市長一吳德前往北平市郊的豬場和家禽農場參觀。同時教導農民如何可以物盡其用，例如用二層的豬欄便由於中國大陸在發電上遇到困難，故華國鋒要求市民在晚上減少使用電燈和電風扇，以便節省電力。

華慶 名正實之遂，星期五抵此

作五日訪問。
鄧穎超日前將出席雙十節暨國日慶祝會，並邀訪政教育員及參觀文化與經濟建設。

這是葉舉第三次訪問台北，一九五七年一月六日他曾經隨蔣政府之遷防而

以下列及阿刺伯國原則上同意 中東和平談判

【紐約八日電】美政府今日正式宣佈，以色列及阿拉伯兩國原則上同意在聯合國調解下，就中東和平問題進行談判。此項聲明係由美國國務院發言人發表，其要旨如下：(一)美政府已與以色列及阿拉伯兩國領袖，就中東和平問題進行廣泛之交換意見。(二)美政府已與兩國領袖，就中東和平問題達成原則上之協議。(三)美政府已與兩國領袖，就中東和平問題達成初步之協議。(四)美政府已與兩國領袖，就中東和平問題達成初步之協議。(五)美政府已與兩國領袖，就中東和平問題達成初步之協議。

美蘇心臟醫生合作 研究製造人造心臟

【莫斯科八日電】蘇聯心臟病專家，與美國心臟病專家，今日宣佈，他們已開始合作研究製造人造心臟。此項研究係由蘇聯心臟病專家，與美國心臟病專家，今日宣佈，他們已開始合作研究製造人造心臟。此項研究係由蘇聯心臟病專家，與美國心臟病專家，今日宣佈，他們已開始合作研究製造人造心臟。

日本一公司總裁有腦筋 增進工人工作效率 不吸煙可拿津貼費

【日本東京八日電】日本一公司總裁，今日宣佈，他已決定增進工人工作效率，不吸煙可拿津貼費。此項津貼費係由該公司總裁，今日宣佈，他已決定增進工人工作效率，不吸煙可拿津貼費。此項津貼費係由該公司總裁，今日宣佈，他已決定增進工人工作效率，不吸煙可拿津貼費。

肅清「四人幫」流毒大不易

【本報六日電】肅清「四人幫」流毒大不易。此項流毒係由「四人幫」所造成，今日宣佈，他們已決定肅清「四人幫」流毒大不易。此項流毒係由「四人幫」所造成，今日宣佈，他們已決定肅清「四人幫」流毒大不易。

西德一名失業漢 闖藝術館潑水 四幅名畫被毀

【漢堡八日電】一名失業漢，今日闖入漢堡藝術館，潑水四幅名畫被毀。此項名畫係由該藝術館收藏，今日宣佈，他們已決定潑水四幅名畫被毀。此項名畫係由該藝術館收藏，今日宣佈，他們已決定潑水四幅名畫被毀。

我工業發展向前邁進一大步 首輛電動汽車面世

【台北八日電】我國工業發展向前邁進一大步，首輛電動汽車面世。此項電動汽車係由我國工業發展向前邁進一大步，首輛電動汽車面世。此項電動汽車係由我國工業發展向前邁進一大步，首輛電動汽車面世。

台電第三座核電廠 正式開始興建

【台北八日電】台電第三座核電廠，今日正式開始興建。此項核電廠係由台電第三座核電廠，今日正式開始興建。此項核電廠係由台電第三座核電廠，今日正式開始興建。

近附庫巴俄蘇 發爆山火泥 量油富豐合岩溶

【莫斯科八日電】蘇聯近附庫巴俄蘇，今日發爆山火泥，量油富豐合岩溶。此項山火泥係由蘇聯近附庫巴俄蘇，今日發爆山火泥，量油富豐合岩溶。此項山火泥係由蘇聯近附庫巴俄蘇，今日發爆山火泥，量油富豐合岩溶。



每天三杯啤酒可免心病

【倫敦八日電】一項調查顯示，每天飲用三杯啤酒，可免心病。此項調查係由倫敦一項調查顯示，每天飲用三杯啤酒，可免心病。此項調查係由倫敦一項調查顯示，每天飲用三杯啤酒，可免心病。

美國人出生後便被人利用

【華盛頓八日電】美國人出生後便被人利用。此項利用係由美國人出生後便被人利用。此項利用係由美國人出生後便被人利用。此項利用係由美國人出生後便被人利用。

北約攻防演習 坦克戰終勝蘇

【華盛頓八日電】北約攻防演習，今日舉行。此項演習係由北約攻防演習，今日舉行。此項演習係由北約攻防演習，今日舉行。

出外旅遊當心被海關掃興

【倫敦八日電】出外旅遊當心被海關掃興。此項掃興係由出外旅遊當心被海關掃興。此項掃興係由出外旅遊當心被海關掃興。此項掃興係由出外旅遊當心被海關掃興。

併火頭埔日今加南

加山澳洲好手助陣 南華調整陣容應戰

雙方未嘗一敗勝負關係重大

【本報訊】甲組足球賽南華對加山，今日下午四時在港灣球場對陣，雙方陣容如下：南華：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。加山：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。

南華	加山
守門員：李國輝	守門員：李國輝
後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝	後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝
中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝	中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝
前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝	前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝

霍家讚領先玩敵 譚樂文反敗為勝

【本報訊】「中環網球賽」昨晚在「中環網球場」舉行，霍家讚在男單決賽中以二比一擊敗譚樂文，奪得冠軍。

男單	女單
霍家讚 二比一 譚樂文	譚樂文 二比一 霍家讚
譚樂文 二比一 霍家讚	霍家讚 二比一 譚樂文
霍家讚 二比一 譚樂文	譚樂文 二比一 霍家讚
譚樂文 二比一 霍家讚	霍家讚 二比一 譚樂文

南華加山各有千秋

【本報訊】南華與加山的足球賽，雙方陣容如下：南華：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。加山：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。

事賽組各日今 頭看有打雙男

【本報訊】今日下午四時在港灣球場對陣，雙方陣容如下：南華：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。加山：守門員：李國輝；後衛：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；中場：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝；前鋒：李國輝、李國輝、李國輝、李國輝。



張添福壓倒王則健，中環網球場網球賽學生單打，以二比零（六比零、六比二）淘汰王則健，晉升一級（張添福反手擊球）。

空手道大賽門票 繼續在港九預售

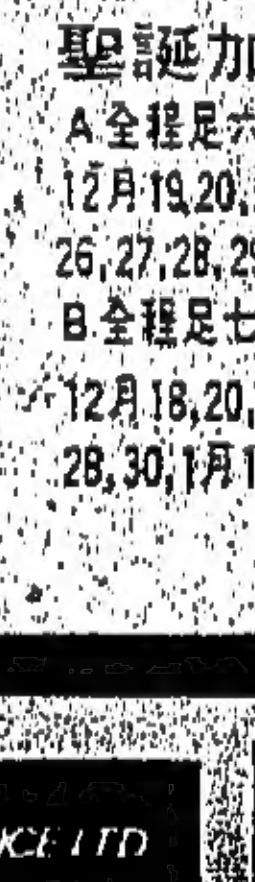
【本報訊】空手道大賽門票，繼續在港九各大售票處預售，歡迎各界人士踴躍購買。

加山楊楚森 轉會投東方

【本報訊】加山足球隊前鋒楊楚森，已轉會東方足球隊，雙方已達成協議。

菲島註冊 提防影射 聯合經營 增強信心

【本報訊】菲島註冊，提防影射，聯合經營，增強信心，歡迎各界人士踴躍參加。



菲島註冊，提防影射，聯合經營，增強信心。

Fiesta Filipina

菲律賓七天特級豪華貴賓團

本團特點：1. 航空公司、各大酒店及旅遊機構特別贊助。2. 豪華貴賓團，七天特級豪華貴賓團。3. 行程簡介：第一天：香港-馬尼拉（住宿花園大酒店）。第二天：馬尼拉-宿務（住宿花園大酒店）。第三天：宿務-馬尼拉（住宿花園大酒店）。第四天：馬尼拉-宿務（住宿花園大酒店）。第五天：宿務-馬尼拉（住宿花園大酒店）。第六天：馬尼拉-宿務（住宿花園大酒店）。第七天：宿務-馬尼拉（住宿花園大酒店）。

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel
TROPICAL PALACE
PINES HOTEL

聯合贊助
\$1290

安時
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

亞旅 JETOUR
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

寶華
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

怡樂遊覽社
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

聯耀
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

欣欣
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

康年
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

宜泰
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

百樂
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

康泰
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

漢誠
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

捷順
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

永達
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

香港假日
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

華邦
菲律賓七天特級豪華貴賓團
\$1290

「第一音響」七三零零型

裝備齊全錄音座

長久以來，第一音響的優良產品，已獲得了「第一音響」的稱號。這不僅是因為其音質優美，更因為其設備齊全，功能強大。最近，第一音響又推出了一款全新的錄音座，名為「七三零零型」。這款錄音座不僅具備傳統的錄音功能，還增加了許多先進的技術，使其在音質和耐用性上都達到了極高的水平。

首先，這款錄音座採用了最先進的錄音技術，能夠捕捉到聲音的每一个细节，從而還原出最真實的音響效果。其次，它還具備了多種音調調節功能，用戶可以根據自己的喜好對錄音進行調整。此外，該錄音座還具有自動錄音功能，一旦檢測到聲音信號，就會自動開始錄音，省去了許多繁瑣的操作。

總的來說，「七三零零型」錄音座是第一音響公司近年來最傑出的作品之一。它不僅在技術上實現了突破，更在用戶體驗上做到了極致。對於音響愛好者來說，這無疑是一個不可錯過的選擇。

問學的線叭喇

「續電響音」談

「喇叭」是我們日常生活中最常見的一種音響設備。它的作用不僅是將聲音放大，更重要的是能夠還原聲音的真實感。然而，對於許多音響愛好者來說，如何選擇一款好的喇叭並將其與音源設備完美結合，往往是一個讓人頭疼的問題。

在本文中，我們將探討一些關於喇叭的常見問題，並提供相應的解決方案。首先，我們需要瞭解喇叭的基本原理。喇叭的工作原理是通過電磁感應將電信號轉換為機械運動，從而帶動振膜振動，產生聲音。因此，喇叭的質量直接影響到聲音的品質。

其次，我們需要考慮喇叭的擺放位置。正確的擺放位置可以最大限度地發揮喇叭的音響效果。通常建議將喇叭擺放在音源設備的兩側，並與聽者的位置形成一個等腰三角形。此外，還需要注意避免將喇叭擺放在靠近牆壁或家具的位置，以免產生不必要的反射和干擾。

最後，我們還需要瞭解一些關於喇叭的常見故障及其維修方法。例如，如果喇叭出現聲音失真或音量減小的情況，可能是由於振膜損壞或電路故障引起的。此時，我們需要及時進行檢查和維修，以確保喇叭的正常運行。

TEAC 第一音響 推出「龍虎榜」創新組合

THE SYSTEM WITH SWING



同價產品 無與倫比

大昌貿易行有限公司 歡迎參觀選購

- AG-2700 AM/FM立體聲收音機
- LS-170二路二單元揚聲器
- AG-2700 AM/FM立體聲收音機
- LS-170二路二單元揚聲器

大昌貿易行有限公司 各大音響器材公司及電器行均有代售

音響週刊 期七十六第 逢星期日刊出

刊惠蒙如 告廣報本 八二電請 八〇七〇

LEE'S 4000 型自動唱機

polkaudio Speaker Systems

Audire Pre-Amplifiers, Power Amplifiers

ma MICRO-ACOUSTICS Stereo Cartridges

MUSTANG COMMUNICATIONS P.A. System

Monitor Audio Loudspeaker Systems

Electro-Static Headphones

FIDELIX Head Amplifiers

Easy Mount Cassette Library

SONOVOK Stereo Cartridges

Formula 4 Lab Standard Tone Arm

TANDBERG Color TV

Mordaunt-Short

METRO SOUND

EV BectroVoice

Grace

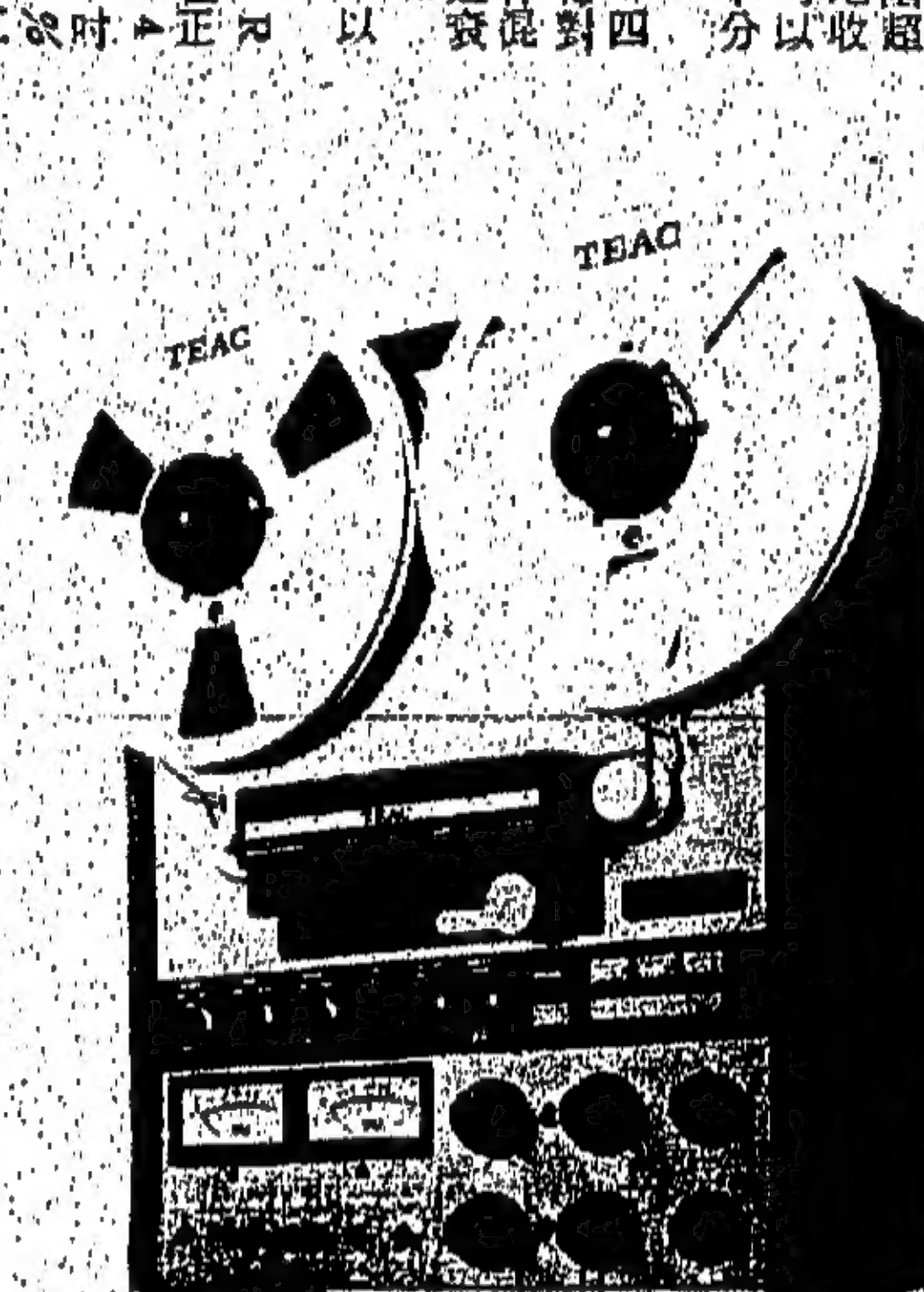
SPECTRO ACOUSTICS

AGI

Sound Engineering Ltd.

電腦化的唱機

英國出品，是世界上最先進的自動唱機。它採用了最先進的電腦技術，能夠自動識別唱片並進行播放。這不僅節省了時間，還能確保每一首歌曲都能得到最佳的播放效果。



座音錄零零三七(响音一第)

先鋒如龍

神龍CX-7000

先鋒精品三結合 雙龍騰躍大超班

神龍CX-7000 每聲輸出功率25 Watts RMS

總諧波失真0.3%

頻率響應20Hz - 20,000Hz

FM靈敏度2.0uV

FM訊噪比78dB

卡式抖動率0.2%

卡式訊噪比62dB

總代理：信和工程有限公司

地址：香港皇后大道中33號萬利行302室 電話：5-252241 (5線)

百德新街5號地下 電話：5-766815

九龍尖沙咀彌敦道348-349室 電話：3-679425, 3-680101

電腦化的唱機

「上級」唱機，是世界上最先進的自動唱機。它採用了最先進的電腦技術，能夠自動識別唱片並進行播放。這不僅節省了時間，還能確保每一首歌曲都能得到最佳的播放效果。

電腦化的唱機

「上級」唱機，是世界上最先進的自動唱機。它採用了最先進的電腦技術，能夠自動識別唱片並進行播放。這不僅節省了時間，還能確保每一首歌曲都能得到最佳的播放效果。

神龍CX-7000

先鋒精品三結合 雙龍騰躍大超班

神龍CX-7000 每聲輸出功率25 Watts RMS

總諧波失真0.3%

頻率響應20Hz - 20,000Hz

FM靈敏度2.0uV

FM訊噪比78dB

卡式抖動率0.2%

卡式訊噪比62dB

總代理：信和工程有限公司

地址：香港皇后大道中33號萬利行302室 電話：5-252241 (5線)

百德新街5號地下 電話：5-766815

九龍尖沙咀彌敦道348-349室 電話：3-679425, 3-680101

電腦化的唱機

「上級」唱機，是世界上最先進的自動唱機。它採用了最先進的電腦技術，能夠自動識別唱片並進行播放。這不僅節省了時間，還能確保每一首歌曲都能得到最佳的播放效果。

批發米商受工商署管制

糧市交易可望正常

對期貨買賣及暗盤交易 今後將受到新法令制裁

【本報訊】前(七)日香港政府公佈一項新法令，所有批發米商均須向工商署登記，今後將受到新法令管制。此項新法令，旨在打擊米市中的期貨買賣及暗盤交易，使糧市交易可望正常。據悉，此項新法令將於下月一日起生效。凡在港經營批發米業務之商號，均須向工商署登記，並遵守相關規定。否則，一經查獲，將面臨嚴厲處罰。此舉被視為政府加強對糧食市場監管之重要舉措。

外圍行情榮辱互見中

金價回昇近十元 美電市穩日元好

【本報訊】週五外圍行情，金價回昇近十元，美電市穩，日元好。金價方面，倫敦金價由前日之每兩四百一十五元，回昇至四百二十五元。紐約金價亦由前日之每兩四百一十元，回昇至四百二十元。美電市方面，道瓊斯工業指數由前日之三千一百一十點，微升三千一百二十點。日元方面，日圓對美元匯率由前日之一百零五點，微升一百零六點。其他外圍市場，如港幣、台幣等，亦呈現穩定之勢。

收縮銀根影響

美股市轉軟順

【本報訊】週五美股市轉軟順，收縮銀根影響。紐約股市昨日表現疲軟，道瓊斯工業指數收市報三千一百二十點，跌去十點。紐約股市昨日表現疲軟，主要受收縮銀根之影響。市場分析家指出，由於聯邦儲備局在週四宣佈維持高利率不變，市場對未來經濟前景之擔憂，導致投資者拋售股票。此外，一些大型企業之盈利報告亦未達預期，進一步打擊了市場信心。

工商界

0123 456 7890

本港金鈔外幣行情表

十月八日(星期六)

(九九K金)	
市價	864.5
開收最高	868.8
開收最低	869.2
市價	864.5

(美鈔)	
大鈔	4.660
小鈔	4.655

(英鎊)	
最高	4.667
最低	4.662

(通天草)	
最高	4.665
最低	4.662

(日元)	
大鈔(萬計)	139.70
小鈔(萬計)	179.70

昨日外匯牌價

幣別	匯率
美金	8.20
英鎊	5.13
港幣	4.30
台幣	4.29
日圓	0.61
新加坡幣	0.60
馬幣	1.91
菲律賓比索	1.90
新加坡幣	1.89
新加坡幣	56.00
新加坡幣	0.82
新加坡幣	201.50
新加坡幣	94.00
新加坡幣	198.50
新加坡幣	22.20
新加坡幣	117.00
新加坡幣	198.50
新加坡幣	25.00

織布業績有新單到

平均開工率達八成

【本報訊】本港織布業，平均開工率達八成。據悉，由於近期新單到貨，各工廠生產繁忙。目前，全港織布業之平均開工率已達八成，顯示出該行業之復甦勢頭。分析家指出，隨著全球經濟之逐步復甦，紡織品之需求亦在增加，預計未來幾個月內，織布業之生產量將進一步擴大。

日匯率上升影響

美元調港突增加

【本報訊】日匯率上升，影響美元調港突增加。據悉，由於日圓對美元匯率上升，導致一些美國企業將資金調回美國，進而影響了港幣之匯率。目前，港幣對美元匯率已出現波動，市場對港幣之信心受到一定程度的打擊。不過，香港政府表示，將採取必要措施，維持港幣之穩定。

一週股市牛皮靠穩

交投總值未見暢旺

【本報訊】週五股市牛皮靠穩，交投總值未見暢旺。昨日港交所成交總值為一百一十億元，較前日略低。市場分析家指出，由於投資者對未來經濟前景之擔憂，市場交投較為清淡。不過，一些大型企業之盈利報告表現良好，為市場提供了一定的支撐。預計未來幾天，股市將維持牛皮之勢。

國際糖市反覆下降

糖供過剩部份低沽

【本報訊】國際糖市反覆下降，糖供過剩部份低沽。據悉，由於全球糖產量增加，市場供過於求，導致糖價持續下跌。一些糖商為了消化庫存，不得不以低價出售部分糖產品。市場分析家指出，如果這種趨勢持續下去，糖價將進一步走低，對糖業將造成嚴重影響。

電子影印機入口

今年將逾三千部

【本報訊】電子影印機入口，今年將逾三千部。據悉，隨著電子技術之發展，電子影印機在辦公領域之應用日益廣泛。預計今年全港將進口超過三千部電子影印機。市場分析家指出，電子影印機之普及，將進一步推動辦公效率之提高。

匯率提高影響

日定鋼價昇

【本報訊】匯率提高，影響日定鋼價昇。據悉，由於日圓對美元匯率上升，導致日本鋼鐵企業之成本增加，進而影響了鋼價。目前，日本鋼鐵企業已宣佈調高鋼價，以彌補成本之增加。市場分析家指出，鋼價之上升，將對下游產業造成一定影響。

日定鋼價昇

本港鋼鐵市勢普呈穩定

【本報訊】日定鋼價昇，本港鋼鐵市勢普呈穩定。據悉，由於日本鋼價上升，導致一些日本鋼鐵企業將產品運往香港，進而影響了港幣之匯率。目前，港幣對美元匯率已出現波動，市場對港幣之信心受到一定程度的打擊。不過，香港政府表示，將採取必要措施，維持港幣之穩定。



省電 25%

三洋柜式冷氣機

堅固、夠凍、夠靜

特為香港而設，風冷及水冷兩式俱備
風冷式：5匹至30匹 水冷式：5匹至100匹

- 同等面積比普通機總用電量節省百分之廿五。
- 冷氣範圍更廣，角度隨意調節。
- 精良設計之風冷及水冷系統，卓越耐用。
- 外型新穎美觀，最適合大家庭、工商業大廈、酒樓及超級市場等地方。

SANYO

遠誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)
工程師：東誠電業有限公司 電話：5-451636

普世福音 講座

日期：一九七七年十月九日
(星期日)起
一連十四晚
每晚八時開始

關覺生教士

〈研討如何有福樂 光明與豐盛的人生〉
演說高尚音樂 贈送福音書籍
不收門券 歡迎各界赴會

地點：香港北角馬寶道三十號二樓
北角教會

送贈大 兼 價減大 夏季

元十五滿貨購
品禮貴名送即
天一後最

司公生民南台
仔灣·角北·角旺·咀沙尖：店四

THE BRITISH COUNCIL

英國文化協會
NEW EVENING HONG KONG AND KOWLOON CENTRES

1. Conversation - 30 hr. Intensive Course (2 hr Session, twice weekly)
2. New Cambridge Courses - 30 hr (3 hrs weekly) ALL LEVELS

Beginning October 12th. Please apply to The British Council English Language Institute, 253 Hennessy Road, 20th Floor Hong Kong (Tel. No. 5-724335/6) The British Council English Language Institute, Rm 309, Star House 8/11, Salisbury Road, Kowloon. (Tel. No. 8-673371)

香港醫書院

中速電英日德西
英打剪剪剪剪剪
字記珠打文文文
字記珠打文文文

TOEFL·GCE英文·
CIE文員班·商科證書
廣告裝修班·特設英文專修
班P.4-F.5 早午晚班

餘樓出售

好時大廈 大道西
向餘二伙·地點最佳
雙喜大廈 香港仔大道
向南住宅·祇餘四伙
特價每呎只賣二百餘元

洽購處：協成行代理有限公司
電話：250834·234623

貴精不貴多

香港家庭計劃指導會
THE HONG KONG FAMILY PLANNING ASSOCIATION

片圖位走馬賽場九末週

第五場 (大石鼓)

好消息 丁財兩旺 喜樂 必發 馬來之寶 大波士 駿驥 勤得玉花驄

必發 馬來之寶 駿驥 玉花驄 丁財兩旺 喜樂

好消息 馬來之寶 駿驥 玉花驄 丁財兩旺 喜樂

第六場 (大石鼓)

聖手 好味 山茶花 萬里長城 自家威 歡樂昇平 安娜之寶

好味 聖手 山茶花 歡樂昇平 安娜之寶 萬里長城 自家威

山茶花 歡樂昇平 安娜之寶 萬里長城 自家威 好味

第七場 (大石鼓)

好樂意 鐵蹄 火星石 我勝 扶搖直上 勇俠 南冰洋 友誼至

火星石 鐵蹄 我勝 勇俠 扶搖直上 好樂意 南冰洋 友誼至

扶搖直上 我勝 勇俠 友誼至 南冰洋 好樂意

第八場 (大石鼓)

亞洲王子 常順 威權 大喜事 衝鋒 拔都雄風 真好運 永惠

大喜事 衝鋒 拔都雄風 永惠 亞洲王子 威權 真好運

大喜事 衝鋒 拔都雄風 永惠 亞洲王子 威權 真好運

第九場 (大石鼓)

柏趣 求新 木瓜 寶喜 狗威 大力水手 驍驍 更厲害

木瓜 寶喜 狗威 大力水手 驍驍 更厲害 柏趣 求新

寶喜 狗威 大力水手 驍驍 更厲害 柏趣 求新

第一場 (大石鼓)

新玩意 保榮 得利 海中寶 我來也

保榮 新玩意 得利 海中寶 我來也 可可 月

海中寶 知味 月聲 可可 新玩意

第二場 (大石鼓)

金龍 先惠 金峯 海翡翠 猛駒 確叻 游奕

海翡翠 猛駒 確叻 游奕 金龍 先惠 金峯

海翡翠 猛駒 確叻 游奕 金龍 先惠 金峯

第三場 (大石鼓)

飛驒 四蹄飛 太陽皇 新星月 豪爽 安霸 中游之光 雅趣

新星月 豪爽 安霸 中游之光 雅趣 飛驒 四蹄飛 太陽皇

中游之光 新星月 太陽皇 雅趣 飛驒 四蹄飛

第四場 (大石鼓)

兩心知 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

銀王子 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

銀王子 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

第一場 (大石鼓)

新玩意 保榮 得利 海中寶 我來也

保榮 新玩意 得利 海中寶 我來也 可可 月

海中寶 知味 月聲 可可 新玩意

第二場 (大石鼓)

金龍 先惠 金峯 海翡翠 猛駒 確叻 游奕

海翡翠 猛駒 確叻 游奕 金龍 先惠 金峯

海翡翠 猛駒 確叻 游奕 金龍 先惠 金峯

第三場 (大石鼓)

飛驒 四蹄飛 太陽皇 新星月 豪爽 安霸 中游之光 雅趣

新星月 豪爽 安霸 中游之光 雅趣 飛驒 四蹄飛 太陽皇

中游之光 新星月 太陽皇 雅趣 飛驒 四蹄飛

第四場 (大石鼓)

兩心知 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

銀王子 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

銀王子 龍飛 花果山 幸運者 世界之寶

褲熱恤丁臍露穿身 所診劫刀持女少三 定鎮情神擒被手失八十過未俱年



沙律持刀劫案三少女受傷送院。(本報記者攝)

【本報訊】三名少女，昨午在沙律街被三名歹徒持刀搶劫，三名少女受傷，其中一名少女傷勢較重，現正接受治療。三名少女年約十八至二十歲，當時正由沙律街往沙律街與沙律街交界處行走。三名歹徒突然從側面衝出，其中一人持刀搶奪三名少女的錢包及手錶，另一名歹徒則持刀威脅三名少女，第三名歹徒則負責望風。三名少女在混亂中受傷，其中一名少女腹部受傷，血流不止。三名少女在搶劫後，立即向附近警署報案。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將三名歹徒擒獲。三名歹徒年約二十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

葵涌一家四口滅門車禍 警員危險駕駛罪名成立 四罪共罰千五並停牌三年

【本報訊】葵涌一宗滅門慘劇，昨午在沙律街發生。一名警員在該處駕駛時，因危險駕駛罪名成立，被罰款一千五百元，並停牌三年。該宗慘劇發生在昨午十二時許，當時一名警員駕駛一輛警車，在沙律街行駛時，突然失控，撞向一輛民車，導致民車內的一家四口當場死亡。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名警員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

【本報訊】葵涌一宗滅門慘劇，昨午在沙律街發生。一名警員在該處駕駛時，因危險駕駛罪名成立，被罰款一千五百元，並停牌三年。該宗慘劇發生在昨午十二時許，當時一名警員駕駛一輛警車，在沙律街行駛時，突然失控，撞向一輛民車，導致民車內的一家四口當場死亡。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名警員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

警員為情墮樓斃命

【本報訊】一名警員因情墮樓，昨午在沙律街發生。該名警員年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名警員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

【本報訊】一名警員因情墮樓，昨午在沙律街發生。該名警員年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名警員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

深水埗一住戶被劫 匪徒臨走露出餓相 狂吞數十枚生雞蛋

【本報訊】深水埗一住戶，昨午在沙律街被三名歹徒持刀搶劫，三名歹徒在搶劫後，露出餓相，狂吞數十枚生雞蛋。三名歹徒年約二十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

六合彩派彩

【本報訊】六合彩派彩，昨午在沙律街發生。該名派彩員年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名派彩員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

馬惜珍保釋候審 尚存最後機會 可向高院上訴庭申請

【本報訊】馬惜珍保釋候審，尚存最後機會，可向高院上訴庭申請。馬惜珍年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名派彩員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

廉署急欲會晤 四名潮籍人士 前警長會啟榮將被通緝

【本報訊】廉署急欲會晤四名潮籍人士，前警長會啟榮將被通緝。四名潮籍人士年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名派彩員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

男子涉嫌亂倫 定期初級偵訊

【本報訊】男子涉嫌亂倫，定期初級偵訊。該名男子年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名派彩員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

旅港軍校同學注意

【本報訊】旅港軍校同學注意，定期初級偵訊。該名男子年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。他在沙律街行走時，突然失控，從高處墮下，導致重傷。警方接報後，立即展開調查，並在沙律街附近將該名派彩員擒獲。警方在他們身上搜獲了被搶奪的錢包及手錶。三名少女目前正在沙律街醫院接受治療，傷勢穩定。警方表示，三名少女在搶劫過程中表現勇敢，及時報警，使得警方能夠迅速破案。

慶國迎忱熱滿充慶同天普騰歡海薄

性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身
菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避



圖為「蕉香」的鄙所士人方西為論免避

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

婦女家庭



圖為「蕉香」的鄙所士人方西為論免避

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。



圖為「蕉香」的鄙所士人方西為論免避

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

義大利式燴牛肚



圖為「蕉香」的鄙所士人方西為論免避

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

工商晚報外埠讀者訂報價目表

地區	郵費	報費	合計
本埠	0.00	0.50	0.50
香港	0.10	0.50	0.60
澳門	0.10	0.50	0.60
台灣	0.10	0.50	0.60
南洋	0.10	0.50	0.60
美洲	0.10	0.50	0.60
歐洲	0.10	0.50	0.60
其他各國	0.10	0.50	0.60

婦科

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

廣告類

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。

胃

薄海歡騰，同慶充滿，熱忱迎國慶。性德四「耻，廉，義，禮」輸灌，國中解瞭多女子讀該應很母父為身。菲艾 哀悲的賽卜吉解瞭朝今，國家思勞民僑多，「蕉香」的鄙所士人方西為論免避。